

A Learner's Guide to Yan-nhanu

Laurie Baymarrwanja, Rita Gularrbanga, Laurie Milinditj, Rayba Nyanbal,
Margaret Nyunyunu, Allison Warrnayan, Claire Bower



Milingimbi and Murrunga, November 2006

© Claire Bower and the Yan-nhaṅu Language Team, November 2006

Claire Bower
Department of Linguistics
Rice University
bower@rice.edu

(02) 6232 5404 (Australia)
+1-713-348-5150 (USA)

Contents

Acknowledgments	6
Preface	7
Tips for using this book	8
Plan of this book	8
Stories	9
Key to symbols used in this book	9
Learning a language	10
1 About Yan-nhaṅu	12
1.1 Where Yan-nhaṅu is spoken	12
1.2 Words: some differences between Yan-nhaṅu and English	13
1.3 Greetings	14
1.4 The family	15
1.5 Names (Yakarra)	15
1.6 Kinship names	16
2 Yan-nhaṅu sounds and spelling	18
2.1 Introduction	18
Distinctive sounds	20
The Yan-nhaṅu spelling system	21
Sounds and letters	21
2.2 The sounds of Yan-nhaṅu	22
Vowels	22
a	22
ä	23
i	23
e, iyi	24

u	24
o	24
Consonants	25
How sounds are made	26
Which parts of the mouth sounds are made in	28
‘r’ sounds	36
Pronunciation note: wir- and wur-	37
2.3 Spelling rules	37
Capital letters	37
Doubled letters	38
Hyphens	38
Differences between Yan-nhaṅu and Dhuwal spelling	39
3 Simple sentences	40
3.1 ‘This’ and ‘that’, ‘what’ and ‘who’	40
nhala <i>where?</i>	41
nhä <i>what?</i>	41
wara <i>who?</i>	42
3.2 Starting to make some sentences	42
Different types of words	43
‘Be’ and verbless sentences	43
How to ask questions in Yan-nhaṅu	44
Asking for clarification	45
3.3 Putting a group of words together – word order	45
Leaving out words	47
3.4 Summary: what you’ve learned	48
4 Verbs: words for doings and happenings	50
4.1 What verbs are	50
mana	51
Transitive and intransitive verbs	51
Transitivity and the actor ending	53
4.2 Verb endings	55
Verbs that don’t change	56
The different Yan-nhaṅu verb forms	56
4.3 Verb classes	59

Primary, Secondary, Tertiary, Quaternary	62
4.4 Verbs and particles	63
4.5 Negative sentences	65
4.6 Putting it all together	66
4.7 Making new verbs	68
Making intransitive verbs using -tjirri/-djirri/-yirri	68
Making transitive verbs using -kuma, -yuma, -guma	69
Making new verbs using -thun/-dhun/-yun	70
4.8 Direction	70
4.9 Summary	71
4.10 Story 1 (Yindimittji)	71
5 Nouns and their endings	75
5.1 Subjects and the ACTOR ending	75
Subjects – when there are two participants in the sentence	76
Subjects – one participant in the sentence	76
More on the actor ending and pronouns	77
Form of the actor endings	78
Instruments	79
5.2 Objects – no ending at all or -nha	80
Nouns	80
Pronouns	82
Summary	83
5.3 Doing something to someone – DATIVES (-ku/-gu)	83
Ownership	84
Purpose	84
Other uses of -gu/-ku	85
Forms of the ending	86
5.4 Where, where to, and where from	86
Where something is going to: -li “to”	87
Where something is: -ŋa (sometimes -la) “at”	87
-ŋuru and -bu : two ways of saying “from” or “out of”	88
-guŋu “from (human)”	90
-gara/-kara “with (human)”	90
-murru “through, along”	90
Summary	91

5.5	Association with something or someone	91
	Belonging to/Associated with: -ku/-gu and -pu/-bu	92
	-way “having”	93
	-nharraṅu “not having something”, “without”	93
	-’mirriṅu : a relationship marker	94
	Summary	95
5.6	Adding endings onto each other	95
5.7	Making new nouns	96
	Making nouns out of verbs	96
5.8	Summary of endings learnt so far	97
6	Describing things – adjectives and adverbs	99
6.1	Describing nouns	99
6.2	Some adjectives	101
	Colours	101
	Size and shape	102
	Place	102
	Qualities	102
	Making new adjectives	103
	Making verbs from adjectives	104
6.3	Describing actions	105
	Manner adverbs	105
	Location adverbs	105
	Time adverbs	106
6.4	Comparing things	107
7	Pronouns: words that stand instead of names	108
7.1	Introduction	108
7.2	What pronouns do	109
	Subject pronouns	110
	Object forms	110
	Datives	111
7.3	The singular pronouns	111
	Oblique pronouns	112
7.4	The non-singular pronouns	112
	Non-singular pronouns acting as subject	113

Other non-singular pronouns	114
7.5 Emphatic pronouns	114
8 Where to go from here	116